

HSBC Personal Banking Customers Package

汇丰个人银行 客户套餐



Cardiac Assessment Package (Healthy Heart) 心脏检查计划 (爱心)

*Private Banking、Premier Elite、Premier
适用于私行、卓越理财尊尚、卓越理财客户

- Health Assessment by Cardiologist and Report
心脏科医生健康评估及报告 (二次)
- Electrocardiogram
心电图
- Echocardiogram
心脏超声波
- Chest X-Ray
肺部X光检查
- CT Coronary Angiogram
电脑扫描冠状动脉血管造影
- Nutritional Assessment
营养评估
- Several Laboratory Investigation
多项化验室检验

Package Special Price
套餐精选价 **HK\$8,210**

Enquiry Hotline 查询: (852) 2275 6915

Smart Physical Examination 明智身体检查

*Private Banking、Premier Elite、Premier
适用于私行、卓越理财尊尚、卓越理财客户

- Health Assessment by General Practitioner and Report
全科医生健康评估及报告 (二次)
- Body Composition Analysis / Healthy Lifestyle Advice
体组成分析 / 健康生活指导
- Electrocardiogram 心电图
- Chest and KUB X-Ray 肺部及腹部X光检查
- Ultrasound Upper Abdomen 上腹部超声波检查
- Dental Check-up 牙科检查
- Papsmear (Female) 柏氏子宫颈涂片检查 (只限女性)
- Nutritional Assessment 营养评估
- Several Laboratory Investigation 多项化验室检验
 - A. Ultrasound Prostate (Male) 前列腺超声波扫描 (男) / Ultrasound Breast (Female) 乳房超声波扫描 (女)
 - B. Bone Densitometry (Lumbar Spine & Hip)
骨质密度扫描 (腰椎及髋关节)
 - C. Hepatitis B Screening (Antigen and Antibody), AIDS Screening & VDRL 乙型肝炎检查 (抗原及抗体), 爱滋病毒抗体测试及梅毒测试

Package Special Price
套餐精选价 **HK\$4,838**

Enquiry Hotline 查询: (852) 2275 6888

Advanced Physical Examination 进阶身体检查套餐

*Private Banking、Premier Elite、Premier
适用于私行、卓越理财尊尚、卓越理财客户

| | Plan 计划 1 | Plan 计划 2 |
|--|-----------|-----------|
| • Health Assessment by General Practitioner and Report 全科医生健康评估及报告 (二次) | ✓ | ✓ |
| • Electrocardiogram 心电图 | ✓ | ✓ |
| • Chest X-Ray 肺部X光检查 | ✓ | ✓ |
| • Several Laboratory Investigation 多项化验室检验 | ✓ | ✓ |
| • Body Composition Analysis / Healthy Lifestyle Advice 体组成分析 / 健康生活指导 | ✓ | |
| • Fitness Assessment and Exercise Instruction (90 mins) 体能评估及运动指导(90分钟) | | ✓ |

Package Special Price
套餐精选价 **HK\$2,010** **HK\$2,490**

Enquiry Hotline 查询: (852) 2275 6888

Hepatitis B Liver Screening 乙型肝炎检查计划

*Private Banking、Premier Elite、Premier
适用于私行、卓越理财尊尚、卓越理财客户

| | Plan 计划 1 | Plan 计划 2 |
|--|-----------|-----------|
| • Health Assessment by General Practitioner and Report 全科医生健康评估及报告 (二次) | ✓ | ✓ |
| • Alpha Foetal Protein 甲种胚胎蛋白 | ✓ | ✓ |
| • Liver Function Test (ALT) 肝功能测试 | ✓ | ✓ |
| • HBeAg (Antigen) Investigation 乙型肝炎e抗原 | ✓ | ✓ |
| • HBV-DNA (Quantity) 乙型肝炎病毒数量 | ✓ | ✓ |
| • Liver Ultrasonography Instruction 肝脏超声波扫描 | ✓ | ✓ |
| • Fibroscan 肝纤维化扫描 | | ✓ |

Package Special Price
套餐精选价 **HK\$2,240** **HK\$2,940**

Enquiry Hotline 查询: (852) 2275 6888

Platinum Physical Examination 晶钻身体检查套餐

*Private Banking、Premier Elite、Premier
适用于私行、卓越理财尊尚、卓越理财客户

| | Female 女士 | Male 男士 |
|--|-----------|---------|
| • Health Assessment by General Practitioner and Report 全科医生健康评估及报告 (二次) | ✓ | ✓ |
| • Electrocardiogram* 运动心电图* | ✓ | ✓ |
| • Ultrasound Upper and Lower Abdomen 全腹部超声波检查 | ✓ | ✓ |
| • Nutrient Profile (Ferritin, iron, B12, Folate, Vit. D) 营养素检查组合 (铁蛋白、铁、维他命B12、叶酸、维他命D) | ✓ | ✓ |
| • 3D Mammogram 3D 乳房X光检查 | ✓ | |
| • Low dose CT Lung Screening 低剂量肺部电脑扫描 | | ✓ |
| • Cancer markers (AFP, CEA, EBV, CA125) 肿瘤测试 (肝癌 — 甲型胎儿蛋白、结肠癌 — 癌性胚胎抗原、鼻咽癌病毒抗体、卵巢癌) | ✓ | |
| • Cancer markers (AFP, CEA, EBV, PSA) 肿瘤测试 (肝癌 — 甲型胎儿蛋白、结肠癌 — 癌性胚胎抗原、鼻咽癌病毒抗体、前列腺抗原测试) | | ✓ |
| • Body Composition Analysis / Healthy Lifestyle Advice 体组成分析 / 健康生活指导 | ✓ | ✓ |
| • Several Laboratory Investigation 多项化验室检验 | ✓ | ✓ |

Package Special Price
套餐精选价 **HK\$11,488** **HK\$10,864**

Enquiry Hotline 查询: (852) 2275 6888

Effective date: 1 January, 2025 生效日期: 2025年1月1日



地址 : 新界荃湾荃景园199号
电话 : (852) 2275 6688
网址 : www.twah.org.hk

Extending the Healing Ministry of Christ

延续基督的医治大能

Terms & Conditions: 港安侧条款及细则 :

1. 请拨打(852) 2275 6688进行预约，并于预约时告知所选择的体检套餐。
2. 有效期至2026年12月31日，所有服务必须在截止日期之前预约并完成。
3. 套餐受有关条款及细则约束，详情请向身体检查中心咨询。
4. 香港港安医院-荃湾保留修订收费表、单张内容、条款及细则的权利。任何的收费表调整将会根据法定的通知期提前发出通告和作出宣布。收费表以外的相关修订，则可能不作另行通知，请于使用本院服务前查阅最新资讯。

Remarks 备注:

- 1) The offer(s) are exclusively applicable to HSBC Premier, HSBC Premier Elite, and HSBC Private Banking Customers of the The HSBC Bank (China) Company Limited (the "Bank").
优惠仅适用于汇丰银行（中国）有限公司（「本行」）的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财尊尚、汇丰私行客户。
- 2) Prior to enjoying the Offer, customers may be required to present to the participating hospital a valid debit card issued by the Bank under Premier, Premier Elite, or Private Banking services; or display real-time customer identity through the HSBC Mobile App as a Premier, Premier Elite, or Private Banking customer; or provide such other means as may be agreed in writing between the Bank and the participating hospital. Please refer to the relevant service provider for further details.
在享有优惠前，客户会被要求向合作医院出示本行签发的、仍在有效期内的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财尊尚、汇丰私行的借记卡；或汇丰手机APP上实时显示的汇丰卓越理财、汇丰卓越理财尊尚或汇丰私行客户的身份；或本行与合作医院书面约定的任何其他方式。详情请向相应的优惠提供商查询。
- 3) The Offer is applicable only at designated branches of participating hospitals and is subject to availability (where applicable). The interpretation and implementation of relevant rules and service terms shall be subject to the respective hospital and its branches.
优惠只适用于指定医院的相关分店，额满即止（如适用），其规则和服务条款请见相关医院及其分店的解释和要求。
- 4) The Offer is non-redeemable for cash, other products, services, or discounts, and is non-transferable.
此优惠不可兑换现金、其他货品、服务或折扣，亦不可转让。
- 5) Unless otherwise expressly stated, the Offer applies solely to regular-priced services or designated products and/or services and may not be used in conjunction with any other discounts, promotions, or offers. Please consult the participating hospital for details.
除特别声明外，优惠仅适用于正价服务或指定产品及 / 或服务、优惠不可与任何其他折扣或推广及优惠同时使用。详情请向合作医院咨询。
- 6) The health screening services under this Offer are provided by the participating hospitals and their designated branches. The actual check-up items are as displayed on the hospital's platform. The use of such services shall be governed by the relevant terms and conditions of the participating hospitals, which are solely responsible for the benefits and quality of services provided.
上述体检服务由合作医院及其分店提供，具体体检内容以合作医院平台展示为准，其使用受合作医院的相关条款和细则的约束，并由相应合作医院就提供的权益和服务质量承担责任。
- 7) Please consult the participating hospital for the applicable validity period of the Offer.
请向合作医院咨询以了解优惠的适用日期。
- 8) In the event that a participating hospital branch ceases operation, the relevant Offer shall be terminated accordingly.
如合作医院分店停止营业，有关优惠将停止。
- 9) In the event that a participating hospital undergoes renovation or temporarily suspends the required services during the promotional period, the relevant Offer will be suspended. Please consult the respective participating hospital for details.
如合作医院于推广期间进行装修或暂时中止所需服务，有关优惠将会暂停。详情请向各合作医院咨询。
- 10) Health screening items and discounts may be updated from time to time. Subsequent updates on such items and discounts shall be as published by the participating hospitals, their branches, and/or on the official website of HSBC Bank (China).
体检项目和折扣可能存在不定期更新，后续体检项目和折扣内容请以相关合作医院及其分店及 / 或汇丰银行（中国）官网发布的信息为准。
- 11) The prices and details of health screening items and related services/discounts are provided by the participating hospitals solely for reference purposes. Please note that the Bank does not act as the provider of the health screening services or offers. For specific details, customers are advised to contact the participating hospitals. The Bank will supervise the services and quality provided by its partners. In the event of any loss or damage arising from the use of such products and/or services, customers may lodge a complaint through the Bank's service hotline, and the Bank will assist in handling the matter.
本体检项目的价格及服务 / 优惠详情由各合作医院提供仅作参考。请客户悉知本行并非此体检服务及优惠的提供方，详情请向各合作医院咨询。本行将对合作夥伴所提供的服务及服务质量进行监督，若客户使用产品及 / 或服务而引起与其相关的损失或损害，可通过拨打本行服务热线进行投诉，本行将协助处理。
- 12) Except for the customers specified in Clause (1) and their designated users, no other person shall be entitled to the benefits under this Offer.
除（1）中所列客户及客户指定使用人以外，其他人士无权享有此折扣优惠。
- 13) The Bank and the participating hospitals reserve the right to amend or terminate the Offer or to modify these Terms and Conditions at any time. The Bank is under no obligation to provide prior notice to customers regarding such amendments. In the event of any dispute arising from this Offer, the Bank and the participating hospitals will resolve the matter in accordance with the campaign rules and applicable laws and regulations.
本行及合作医院保留随时更改或终止优惠或修改条款及细则的权利。本行亦毋须事前通知客户有关此更改。本次优惠如有任何争议，本行及合作医院将依据活动规则及相关法律法规妥善处理。
- 14) In the event of any dispute arising from this Offer, the Bank will provide assistance in resolution. Customers are required to retain the original sales receipt(s) for the Bank's investigation purposes.
本次优惠如有任何争议，本行将协助处理，客户必须保留有关的销售存根正本以作本行调查用。

Kind reminder 温馨提示

HSBC Bank (China) Company Limited ("HSBC China") was incorporated in Mainland China and its principal place of business is Mainland China. As of December 31, 2023, HSBC China's paid-up capital and reserves are CNY 60,601,251,000. HSBC China is not an authorized institution within the meaning of the Hong Kong Banking Ordinance. HSBC China does not carry on banking business in Hong Kong and does not have a local representative office in Hong Kong. HSBC China is not subject to the supervision of the Hong Kong Monetary Authority. Any deposit in HSBC China will not be protected by the Hong Kong Deposit Protection Scheme. 汇丰银行（中国）有限公司（以下简称“汇丰中国”）在中国内地注册成立，其主要营业地点位于中国内地。截止2023年12月31日，汇丰中国的实缴资本及储备为人民币60,601,251,000元。汇丰中国不是香港《银行业条例》所指的认可机构，其不在香港开展银行业务，且在香港并没有本港代表办事处。汇丰中国不在香港金融管理局的管辖范围之内。汇丰中国的任何存款均不受香港存款保障计划保障。



地址 : 新界荃湾荃景园199号
电话 : (852) 2275 6688
网址 : www.twah.org.hk

Extending the Healing Ministry of Christ

延续基督的医治大能